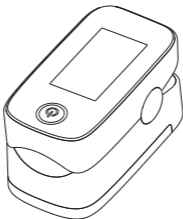


Mediblink[®]
medical devices



EN

Mediblink Pulse Oximeter M170

INSTRUCTIONS FOR USE

Please read the instructions for use
carefully before using the product

1. Product Introduction and operation Guide

1.1 Front View

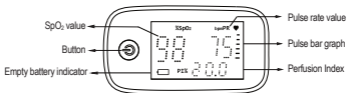


Figure 1: Front View of M170

1.2 Operation Method

- Open the battery cover, and put the two AAA batteries into the battery compartment in correct polarities, then put the cover back in place.
- Press the bottom of the equipment and open the probe, then insert one finger into the probe.
- Press the button to turn the equipment on, and the measure interface will appear.
- After about 8 seconds, the measurement result can be read directly from the display screen.
- Before reading the parameters, make sure that stable numbers of the pulse oximeter interface were sustained for more than 4 seconds.
- The equipment will turn off automatically within 8 seconds after the finger was put off the probe.

1.3 Battery Installation

- A. Put the two AAA batteries into battery compartment in correct polarities (Figure 2).
- B. Push the battery cover horizontally in direction of the arrow as shown on battery cover.

WARNING

- Insert the battery according to correct polarity.
 - Remove the batteries if product will not be in use for a long time.
-

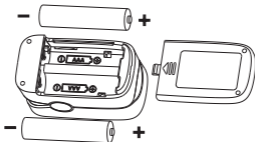


Figure 2: Battery Installation

1.4 Wrist strap Installation

- A. Pass the thinner end of the wrist strap through the hanging hole.
- B. Pass the thicker end of the wrist strap through the thinner end, and tighten the wrist strap (Figure 3).



Figure 3: Wrist strap Installation

1.5 Attention for Operation

- A. Before use, check and confirm that the people or finger size are applicable.
- B. Before use, check and confirm that there are non-combustible materials in the environment, avoid high or low temperature and humidity, and pay attention to the following:
 - a) to avoid glare and direct sunlight exposure;
 - b) to avoid radiation, infrared or ultraviolet radiation;
 - c) avoid contact with the organic solvent, mist, dust, corrosive gases.
- C. The equipment should not be used at a location of limb tied with arterial canal, or near blood pressure cuff, or when receiving intravenous injection.
- D. The equipment may not work normally on micro-circulation barrier patients. Warming or rubbing the finger, or re-positioning the equipment could improve the measurement.
- E. The ray between photo detector and light emitting diode should cross patient's arteriole.
- F. The patient should not use enamel or other makeup.
- G. Avoid inserting a wet finger into the probe.

H. In case of SpO₂ value being below 90%, consult healthcare professional.

Notes:

- A. The user should fully insert the finger into the probe (Figure 4).
 - B. It is recommended to let the LED light shine directly on the nail.
 - C. Don't shake the finger and try to keep the patient still during the measurement.
-

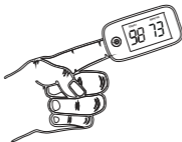


Figure 4: Finger Placement Diagram

! WARNING

- Do not use the oximeter during MRI scans, for periods longer than 30 minutes on the same finger or on neonates and infants.
-

1.6 Functions and Menu Operation

1.6.1 The Button Operation Rules

Long-press functions include: entering menus, activating item's submenu, confirming setting values,

and exiting item's submenu; Short-press functions are polling menu items and viewing the setting values of items. It should be noted that long-press means pressing the key for about 2 seconds, and short-press means pressing the key for less than 0.5 second.

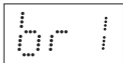
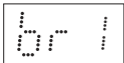
1.6.2 Menu Operation

Activate the menu

After the oximeter is turned on, long-press the power button to activate the menu, then short-press the button to view the setting values of each item. If the user wants to change the setting value of the item, long-press to enter the item's submenu, and the parameter value starts to flash, short-press to traverse the parameter value until the parameter value required by the user is selected, long press to confirm and exit the submenu.

Item 1: Setup the LED Display Brightness

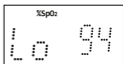
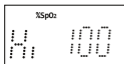
The first item is to setup the display brightness. Long-press the button to select a brightness level ranging from 1 to 3. The greater the value, the greater brightness of the display.



Item 2: Setup the SpO₂ Alarm Limits

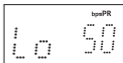
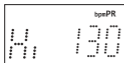
The second item is to setup the SpO₂ alarm limits. For example: When SpO₂ High limit is set to 96, an alarm

will be issued when the SpO₂ value is higher than 96, and when SpO₂ Low limit is set to 94, an alarm will be issued when the SpO₂ value is lower than 94.



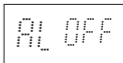
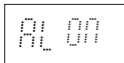
Item 3: Setup the PR Alarm Limits

The third item is to setup the PR alarm limits. For example: When PR High limit is set to 130, an alarm will be issued when the PR value is higher than 130, and when PR low limit is set to 50, an alarm will be issued when the PR value is lower than 50.



Item 4: Turn Alarm On/Off

The fourth item is long-press to turn Alarm On/Off.



Item 5: Check the software version

The fifth item is to view the software version.

2. Specifications

2.1 Classification

- Type of protection against electric shock:
II (Internally powered equipment)
- Degree of protection against electric shock:
Type BF - Applied part
- Operating mode: Spot checking
- Degree of protection against hazards of explosion:
IP22

2.2 Power Requirements

- Specification of battery: Two AAA (LR03)
- Operating current: 25-50 mA

2.3 Physical Specifications

- Width x Height x Depth: 57 x 30 x 31 mm
- Net Weight: 28 g (product without batteries)

2.4 Measurement Specifications

- SpO₂ declared accuracy: 70%~100%: ± 2 digits
0%~69%: unspecified
- SpO₂ Display Range: 30%~99%
- SpO₂ Resolution: 1%
- PR declared accuracy: 25-250 bpm: ± 3 digits
- PR Resolution: 1 bpm

2.5 Environmental Specifications

Temperature

Operating: +41~+104°F / +5°~+40°C

Storage/Transportation: 40~+140°F / -40°~+60°C

Humidity

Operating: 10~95%, noncondensing

Storage/Transportation: 10~95% noncondensing

Atmosphere Pressure

Operating: 70-106 kPa

Storage/Transportation: 50~107.4 kPa

2.6 Display

Display Type: 1.5" LED Display

Display Color: White

Display Content: SpO₂%, Pulse Rate, PI%,
Bar Graph, Battery Indicator

Notes:

1. The claim for oxygen saturation accuracy should be supported by clinical studies covering the entire claimed range. The fraction of inspired oxygen (FiO₂) delivered to test subjects is varied to achieve a series of targeted steady-state saturation periods over the specified SpO₂ accuracy range (e.g. 70% to 100%), then the SpO₂ accuracy is calculated by comparing SpO₂ readings of the pulse oximeter to the values of SpO₂ determined with a Co-Oximeter.

2. The clinical trial included 11 subjects, including 6 males and 5 females, with an age range of 18 to 46 years, the subjects skin color included dark black, medium black, light color and white.
-

3. Maintenance, Cleaning, Disinfection

3.1 Maintenance

The equipment's design life expectancy is about 2 years, keep your equipment and accessories free of dust and dirt and follow these rules:

- A. Please clean the equipment before use, according to chapter 3.2. Remove the batteries inside the battery cassette, if the equipment will not be operated for a long time.
- B. Replace the batteries in time when the battery voltage indicate lamps were empty.
- C. It is recommended that the equipment should be kept in a dry environment with no corrosive gases and good ventilation anytime. The moisture and high-light environments will affect its lifetime and even might damage the equipment.
- D. It is best to preserve the product in a place where the temperature is between -20 to 60°C and the relative humidity is less than 95%.

- E. The packed equipment can be transported by ordinary conveyance. The equipment must not be transported mixed with toxic, harmful, corrosive materials.



WARNING

- No modification of this equipment is allowed.
 - Keep away from fire and water.
 - Keep out of reach of children.
-

3.2 Cleaning

Your equipment should be cleaned on a regular basis. If there is heavy pollution or lots of dust and sand in your place, the equipment should be cleaned more frequently. Before cleaning the equipment, consult your hospital's regulations for cleaning the equipment.

Recommended cleaning agents are:

- a) mild soap (diluted),
- b) ethanol (70%).

To clean your equipment, follow these rules:

- a) shut down the pulse oximeter,
- b) clean the display screen using a soft, clean cloth dampened with a glass cleaner,
- c) clean the exterior surface of the equipment and probe using a soft cloth dampened with the cleaner,
- d) wipe off all the cleaning solution with a dry cloth after cleaning if necessary,
- e) dry your equipment in a ventilated, cool place.

To avoid damage to the equipment, follow these rules:

CAUTIONS

- Always dilute according the manufacturer's instructions or use lowest possible concentration.
 - Do not immerse part of the equipment in the liquid.
 - Do not pour liquid onto the equipment or accessories.
 - Never use abrasive materials (such as steel wool or silver polish), or erosive cleaners (such as acetone or acetone-based cleaners).
 - If you spill liquid onto the equipment, contact us or your service personnel.
-

3.3 Disinfection

Clean the pulse oximeter before disinfecting it. The recommended disinfectant is 70% ethanol. Disinfection steps are the same as cleaning.



WARNING

- Never use ETO or formaldehyde for disinfection.
-

3.4 Disposal

Dispose of the pulse oximeter in accordance with local environment and waste disposal laws and regulations.

4. Accessories

- Wrist strap
- Two AAA batteries
- User manual

5. Troubleshooting

Trouble	Possible Reason	Solutions
The device can not be turned on	The batteries are drained away or almost drained away.	Replace batteries
	The battery installation is incorrect	Install the battery over again.
	The device works abnormally	Please contact the product distributor
The SpO ₂ and PR are not displayed normally	The finger size is too big or small	Select the suitable size finger to measure
	Excessive ambient light	Avoid the excessive ambient light irradiation
	User's blood perfusion is very low	Warm the finger and try again

Trouble	Possible Reason	Solutions
The display is off suddenly	The device was set to shut down automatically in 8 seconds when there is correct physiological signal	Normal
	The battery is almost drained away	Replace batteries
The SpO ₂ and PR are not displayed stable	The finger is not inserted deep enough	Replace the finger and try again
	The finger is shaking or the body is moving	Try to keep still
	Not used in the work environment required by this manual	Please use in normal working environment
	The device works abnormally	Please contact the product distributor

6. Warranty

Product: Mediblink Pulse Oximeter M170

Manufactured for (Importer for EU & Distributor):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje,
Slovenija, info@mediblink.com, www.mediblink.si

Sellers name, address, signature and stamp*:

Date of extradition/sales*:

* If the invoice is accompanied by this warranty, and if all above information can be seen from the invoice, it is not necessary to fill in this field.

WARRANTY TERMS

Dear customers!

The warranty period is **2 years** and starts from the day of product purchase. In case of product claim, you have to show the invoice. We kindly ask you to save the invoice!

Unfortunately, wrong handling with the device is a reason for 95% of customer complains. You can easily avoid any problem, by getting useful information provided by our special service department. To reach our service department, you can call or send e-mail to Mediblink local Distributor.

Before sending the product back to retailer, we kindly ask you to call our service department, to get help about how to use the device to save you with unneeded trips.

The Manufacturer guarantees free elimination of all imperfections due to defects in material or manufacturing procedure by repairing or replacing the product. In case that the product can not be repaired or replaced, the customer will get the money refund. The guarantee is not valid in case of the force majeure, accidents or unexpected events (such as lightning, water, fire etc.), incorrect use or incorrect transport, non-compliance with safety and maintaining regulations or in case of unprofessional product intervention.

Traces of every day product usage (scratches, abrasions) and not subject to claim. The warranty does not eliminate the customer rights, which originate from seller responsibility for product flaws. By accepting the claimed product by the service department, the service department does not take responsibility for loss of saved data or settings on the product. All product repairs, which are performed out of product warranty period, have to be paid by customer by prior notice.

The manufacturer guarantees the product quality and flawless product operation in the warranty period, which starts with the day of product purchase. If the product can not be repaired in 45 days, the product will be replaced with a new one. In case that the product can not be replaced, the money will be refunded to the customer.

In case of product claim, call or send e-mail to Mediblink local distributor.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the Manufacturer, company Mediblink d.o.o. and the Competent Authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Replacement parts can be ordered at www.mediblink.com.



Manufactured for (Importer for EU & Distributor):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje,
Slovenija, info@mediblink.com,
www.mediblink.com

Instructions for use, version No: V1.1

Issue date: 17. 04. 2020

Date of last change: 04. 02. 2022

K6, 26. 9. 2022



Manufacturer:

Shenzhen Yimi Life Technology Co., Ltd
305, Building A, Tengbo Industrial Park
Changshangjiang Street, Longbei Village
Pingshan District, 518118 Shenzhen
People's Republic of China

Shanghai International Holding Corp.
GmbH (Europe)

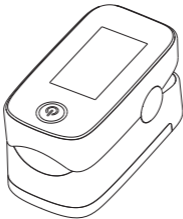
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg
Germany



REF M170

CE
0123

Mediblink[®]
medical devices



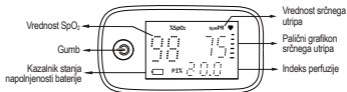
SLO Mediblink pulzni oksimeter M170

NAVODILA ZA UPORABO

Prosimo, da pred uporabo izdelka v celoti preberete navodila za uporabo

1. Predstavitev izdelka in navodila za uporabo

1.1 Pogled od spredaj



Slika 1: Pogled od spredaj M170

1.2 Način uporabe

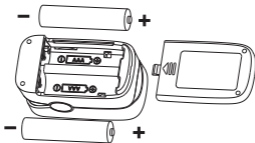
- Odprite pokrovček predelka za baterije in vstavite dve bateriji AAA, ki morata biti pravilno obrnjene glede na polarnost, ter nato ponovno namestite pokrovček.
- Pritisnite dno naprave in razprite sondo, nato vanjo vstavite prst.
- Pritisnite gumb za vklop naprave in prikazal se bo vmesnik za meritve.
- Po približno 8 sekundah lahko z zaslona odčitete rezultat meritve.
- Preden odčitete parametre, se prepričajte, da so številke na vmesniku pulznega oksimetra več kot štiri sekunde ostale nespremenjene.
- Ko prst umaknete s sonde, se naprava po 8 sekundah samodejno izklopi.

1.3 Namestitev baterij

- A. V prostor za baterije vstavite dve bateriji AAA, pri čemer pazite na pravilno polarnost (slika 2).
- B. Pokrovček predelka za baterije potisnite vodoravno v smeri puščice, kot je prikazano na desni strani.

OPOZORILO

- Vstavite baterijo, pri čemer pazite na pola.
 - Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
-



Slika 2: Namestitev baterij

1.4 Pritrditev traku

- A. Ožji del traku vdenite skozi odprtino za obešanje.
- B. Nato širši del traku speljite skozi ožji del in zategnite trak (slika 3).



Slika 3: Pritrditev traku

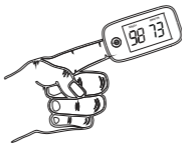
1.5 Na kaj morate biti pozorni pri uporabi

- A. Pred uporabo se prepričajte in potrdite, da je velikost uporabnika oz. prsta ustrezna.
- B. Pred uporabo se prepričajte, da v bližini ni vnetljivega materiala in da temperatura okolice ni previsoka ali prenizka oz. da v okolici ni vlage. Hkrati pa morate paziti tudi na naslednje:
 - a) preprečite bleščanje in neposredno izpostavljenost sončni svetlobi,
 - b) preprečite izpostavljenost infrardečemu sevanju in ultravijoličnim žarkom,
 - c) preprečite stik z organskimi topili, meglico, prahom in jedkimi plini.
- C. Naprave ne smete uporabljati na mestu ali okončinah, povezanih z arterijskim kanalom ali manšeto za merjenje krvnega tlaka, ali kjer prejimate intravensko injekcijo.
- D. Naprava morda ne bo delovala normalno pri bolnikih s slabšo mikrocirkulacijo. Meritev lahko izboljšate tako, da ogrejete oz. zdrgnete prst ali napravo ponovno namestite.

- E. Žarek med fotodetektorjem in svetlečo diodo mora potekati prek arteriole bolnika.
- F. Bolniki morajo biti brez laka ali drugih ličil.
- G. V sondo ne vstavljajte mokrega prsta.
- H. V primeru, da je izmerjena vrednost SpO_2 pod 90 %, se posvetujte z zdravnikom.

Opombe:

- A. Uporabnik mora prst v sondo vstaviti do konca (slika 4).
- B. Priporočljivo je, da LED-lučka sveti neposredno na noht.
- C. Prsta ne tresite, bolnik pa naj med izvajanjem meritve miruje.
-



Slika 4: Diagram položaja prsta

! OPOZORILO

- Oksimetra ne uporabljajte med slikanjem z magnetno resonanco, več kot 30 minut na istem prstu ali pri novorojenčkih in dojenčkih.
-

1.6 Funkcije in menijsko upravljanje

1.6.1 Pravila za upravljanje z gumbi

Z dolgim pritiskom lahko odprete menije, aktivirate podmeni, potrdite vrednosti nastavitve in zapustite podmeni elementa; s kratkim pritiskom lahko menijske elemente priključete in si ogledate vrednosti nastavitve elementov. Upoštevajte, da je za dolg pritisk tipko treba pritisniti za približno 2 sekundi, za kratek pritisk pa morate tipko pritisniti za vsaj 0,5 sekunde.

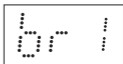
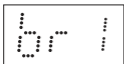
1.6.2 Menijsko upravljanje

Aktiviranje menija

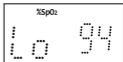
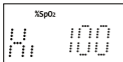
Ko je oksimeter vklopljen, z dolgim pritiskom gumba za vklop/izklop aktivirajte meni in si nato s kratkim pritiskom gumba oglejte nastavljene vrednosti vsakega posameznega elementa. Za spremembo nastavljene vrednosti elementa z dolgim pritiskom odprite podmeni elementa in vrednost parametra bo začela utripati. S kratkim pritiskom preklaplajte med vrednostmi parametra, dokler ne izberete zelene vrednosti parametra, nato jo potrdite z dolgim pritiskom in zapustite podmeni.

1. element: Nastavitev svetlosti LED-zaslona

V prvem elementu lahko nastavite svetlost zaslona. Z dolgim pritiskom gumba izberite stopnjo svetlosti od 1 do 3. Višja vrednost pomeni svetlejši zaslon.

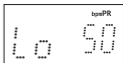
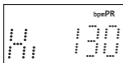


2. element: Nastavitev mejnih vrednosti alarma za SpO₂
V drugem elementu lahko nastavite mejne vrednosti alarma za SpO₂. Na primer: Ko je zgornja mejna vrednost SpO₂ nastavljena na 96, se bo alarm sprožil, če bo vrednost SpO₂ višja od 96, ko pa je spodnja mejna vrednost SpO₂ nastavljena na 94, se bo alarm sprožil, če bo vrednost SpO₂ nižja od 94.



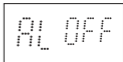
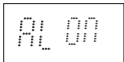
3. element: Nastavitev mejnih vrednosti alarma za srčni utrip

V tretjem koraku nastavite mejne vrednosti alarma za srčni utrip. Na primer: Ko je zgornja mejna vrednost srčnega utripa nastavljena na 130, se bo alarm sprožil, če bo vrednost srčnega utripa višja od 130, ko pa je spodnja mejna vrednost srčnega utripa nastavljena na 50, se bo alarm sprožil, če bo vrednost srčnega utripa nižja od 50.



4. element: Vklop/izklop alarma

V četrtem elementu z dolgim pritiskom vklopite/izklopite alarm.



5. element: Preverjanje različice programske opreme

V petem elementu si lahko ogledate različico programske opreme.

2. Specifikacije

2.1 Razvrstitev

Vrsta zaščite pred električnim udarom:

II (oprema z notranjim napajanjem)

Stopnja zaščite pred električnim udarom:

uporabljeni del naprave tipa BF

Način delovanja: pregled na kraju samem

Stopnja zaščite pred nevarnostmi eksplozije: IP22

2.2 Potrebe po energiji

Specifikacija baterije: dve AAA (LR03)

Delovni tok: 25–50 mA

2.3 Fizikalne specifikacije

Širina x višina x globina: 57 x 30 x 31 mm

Teža: 28 g (teža same naprave)

2.4 Specifikacije meritev

Deklarirana natančnost SpO ₂ :	70~100 %: ±2 % 0~69 %, nedoločeno
Obseg prikaza SpO ₂ :	30~99 %
Ločljivost SpO ₂ :	1 %.
Deklarirana natančnost PR:	25~250 bpm: ±3 bpm
Ločljivost srčnega utripa:	1 bpm

2.5 Okoljske specifikacije

Temperatura

Delovna:	41~104 °F / 5~40 °C
Pri skladiščenju/prevozu:	40~140 °F / -40~60 °C

Vlažnost

Delovna:	10~95 %, nekondenzirajoče
Pri skladiščenju/prevozu:	10~95 %, nekondenzirajoče

Atmosferski tlak

Delovni:	70~106 kPa
Pri skladiščenju/prevozu:	50~107,4 kPa

2.6 Zaslon

Vrsta zaslona:	1,5-palčni z zaslonom LED;
Barva prikaza:	Bela
Prikaz vsebine:	SpO ₂ %, srčni utrip, PI%, palični grafikon, kazalnik napolnjenosti baterij

Opombe:

- 1) Navedba glede natančnosti nasičenosti s kisikom morajo biti podprte s kliničnimi študijami, ki zajemajo celotno navedeno območje. Preizkušancem se dovajajo različni deleži vdihanega kisika (FiO_2), da bi dosegli niz ciljnih obdobij nasičenosti v stanju dinamičnega ravnovesja po celotnem navedenem razponu natančnosti SpO_2 (npr. od 70 do 100 %), nato pa se natančnost SpO_2 izračuna s primerjavo odčitkov SpO_2 pulznega oksimetra z vrednostmi SpO_2 CO-oksimetra.
 - 2) V klinično študijo je bilo vključenih 11 preizkušancev, 6 moških in 5 žensk, v starostnem razponu od 18 do 46. Med preizkušanci so bili posamezniki temnejše črne polti, srednje črne polti, svetlejša polti in bele polti.
-

3. Vzdrževanje, čiščenje, razkuževanje

3.1 Vzdrževanje

Pričakovana življenjska doba naprave je približno 2 leti. Napravo in dodatke hranite v okolju, kjer ni prahu in umazanije ter upoštevajte naslednja pravila:

- A. Pred uporabo napravo očistite v skladu z navodili v poglavju 3.2; če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz prostora za baterije.

- B. Pravočasno zamenjajte baterije, ko indikatorske lučke napetosti kažejo, da je baterija prazna.
- C. Priporočljivo je, da napravo hranite v dobro prezračenem suhem prostoru, kjer ni jedkih plinov. Okolja z vlago in veliko svetlobe bodo vplivala na življenjsko dobo naprave ter jo lahko celo poškodujejo.
- D. Najbolje je, da izdelek hranite na mestu, kjer temperatura znaša od -20 do 60 °C in kjer relativna vlažnost znaša manj kot 95 %.
- E. Pakirano napravo lahko prevažate z običajni transportnimi sredstvi. Naprave ne smete prevažati skupaj s strupenimi, škodljivimi ali jedkimi snovmi.



OPOZORILO

- Naprave ni dovoljeno spreminjati.
 - Ne izpostavljajte ognju in vodi.
 - Shranjujte zunaj dosega otrok.
-

3.2 Čiščenje

Napravo morate redno čistiti. Če je na mestu uporabe visoka onesnaženost ali veliko prašnih delcev in peska, morate napravo čistiti pogosteje. Pred čiščenjem naprave si oglejte bolnišnična pravila glede čiščenja naprave. Priporočena čistila so:

- a) blago milo (razredčeno),
- b) etanol (70 %).

Pri čiščenju naprave sledite naslednjim navodilom:

- a) pulzni oksimeter izklopite,
- b) zaslon očistite z mehko, čisto krpo, ki ste jo navlažili s čistilom za steklo,
- c) zunanjo površino naprave in sondo očistite z mehko krpo, ki ste jo navlažili s čistilom,
- d) po potrebi po čiščenju raztopino čistila obrišite s suho krpo,
- e) napravo osušite v prezračevanem, hladnem prostoru.

Da bi preprečili poškodbe naprave, sledite naslednjim navodilom:

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Vedno redčite v skladu z navodili proizvajalca ali uporabljajte najnižjo mogočo koncentracijo.
 - Delov naprave ne potaplajte v tekočino.
 - Naprave ali njenih dodatkov ne polivajte s tekočino.
 - Nikoli ne uporabljajte abrazivnih materialov (npr. jeklene volne ali loščila za srebro) ali jedkih čistil (npr. aceton ali čistila na osnovi acetona).
 - Če po napravi polijete tekočino, se obrnite na nas ali tehnično pomoč.
-

3.3 Razkuževanje

Pulzni oksimeter pred razkuževanjem očistite. Priporočeno razkužilo je 70-odstotni etanol. Postopek razkuževanja je enak postopku čiščenja.

 **OPOZORILO**

- Za razkuževanje ne uporabljajte etilenoksida ali formaldehida.
-

3.4 Odstranjevanje med odpadke

Pulzni oksimeter odvrzite med odpadke v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi glede varovanja okolja in odstranjevanja med odpadke.

4. Dodatki

En trak za zapestje

Dve bateriji AAA

Navodila za uporabo

5. Odpravljanje težav

Težava	Morebitni vzrok	Rešitve
Naprave ni mogoče vklopiti.	Bateriji sta izpraznjeni ali skoraj prazni.	Zamenjajte bateriji.
	Bateriji nista pravilno vstavljeni.	Znova namestite bateriji.
	Naprava ne deluje pravilno.	Obrnite se na distributerja izdelka.

Težava	Morebitni vzrok	Rešitve
Prikazani sta nenavadni vrednosti SpO ₂ in srčnega utripa.	Prst je prevelik ali premajhen.	Za meritev izberite prst ustrezne velikosti.
	Prekomerna količina svetlobe v okolju.	Preprečite prekomerno obsevanost s svetlobo v okolju.
	Uporabnikova perfuzija krvi je zelo nizka.	Prst ogrejte in poskusite znova.
Zaslon se nenadoma izklopi.	Naprava je nastavljena za samodejni izklop po 8 sekundah, kadar ne zazna ustreznih fizioloških signalov.	To je povsem običajno.
	Baterija je skoraj prazna.	Zamenjajte bateriji.
Vrednosti SpO ₂ in srčnega utripa med prikazom nista stabilni.	Prst ni dovolj globoko vstavljen.	Ponovno vstavite prst in poskusite znova.
	Prst se trese oz. premikate telo.	Poskusite biti pri miru.
	Naprave ne uporabljate v delovnem okolju, ki izpolnjuje zahteve tega priročnika.	Uporabite jo v normalnem delovnem okolju.
	Naprava ne deluje pravilno.	Obrnite se na distributerja izdelka.

6. Garancija

Izdelek: Mediblink pulzni oksimeter M170

Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje, Slovenija, info@mediblink.com, www.mediblink.si

Zastopnik in distributer za SLO:

Prolat d.o.o., Praproče 9a, 8210 Trebnje, Slovenija, Tel.: 07-30-44-555, servis@prolat.si, www.prolat.si

Firma in sedež prodajalca, žig ter podpis*:

Datum izročitve blaga*:

*V kolikor je garancijskemu listu priložen račun iz katerega so razvidni zgoraj navedeni podatki, izpolnjevanje tega polja ni potrebno.

GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja **2 leti** in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno

odpravite, zato nas pokličite na 07-30-44-555, ali pa nam pišite po e-pošti (servis@prolat.si).

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da nas pokličete na našo dežurno telefonsko številko, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Dajalec garancije jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, Dajalec garancije kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Dajalec garancije jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek zamenjan z novim. V kolikor menjava izdelka ni mogoča, bo kupcu povrnjena kupnina.

Dajalec garancije zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate 3 leta po poteku garancijskega roka.

V primeru reklamacije obvestite dajalca garancije po e-pošti na **servis@prolat.si** ali po telefonu na **07-30-44-555**. Naslov servisa je enak naslovu dajalca garancije, ki je naveden na vrhu garancijskega lista.

V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi z medicinskim pripomočkom, mora uporabnik/pacient obvestiti proizvajalca, podjetje Mediblink d.o.o. in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče.

Nadomestne dele lahko naročite na www.mediblink.si, na telefonski številki +386 7 30 44 555 ali preko e-maila narocila@prolat.si.



Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):
Mediblink d.o.o.,
Gubčeva cesta 19,
8210 Trebnje, Slovenija,
info@mediblink.com,
www.mediblink.si



Zastopnik in distributer za SLO:
Prolat d.o.o., Praproče 9a,
8210 Trebnje, Slovenija,
info@prolat.si,
www.prolat.si
Servis in reklamacije:
servis@prolat.si
Tel: +386(0)7 30 44 555



Proizvajalec:
Shenzhen Yimi Life Technology Co., Ltd
305, Building A, Tengbo Industrial Park
Changshangjiang Street, Longbei Village
Pingshan District, 518118 Shenzhen
People's Republic of China
Shanghai International Holding Corp.
GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg,
Germany

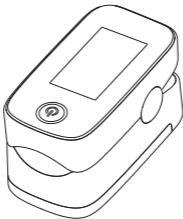
Verzija navodila
za uporabo: V1.1
Datum izdaje:
17. 04. 2020
Datum zadnjega
popravka:
04. 02. 2022
K6, 26. 9. 2022



REF M170

CE
0123

Mediblink[®]
medical devices



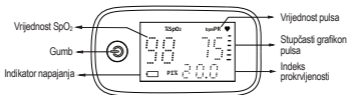
HR Mediblink pulsni oksimetar M170

UPUTE ZA UPOTREBU

Pažljivo pročitajte upute prije upotrebe uređaja

1. Uvod u proizvod i vodič za rad

1.1 Pogled sprijeda



Slika 1: Pogled sprijeda na uređaj M170

1.2 Rukovanje

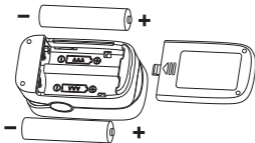
- Otvorite poklopac baterije i u odjeljak za baterije stavite dvije AAA baterije pazeći na polaritet, a zatim vratite poklopac.
- Pritisnite donji dio uređaja i otvorite sondu, a zatim gurnite jedan prst u sondu.
- Pritisnite gumb da biste uključili uređaj i prikazat će se sučelje za mjerenje.
- Nakon otprilike 8 sekundi rezultat mjerenja možete očitati izravno sa zaslona za prikaz.
- Prije očitavanja parametara uvjerite se da su se stabilni rezultati na sučelju pulsno oksimetra zadržali najmanje 4 sekunde.
- Uređaj će se automatski isključiti u roku 8 sekundi nakon što prst izvučete iz sonde.

1.3 Stavljanje baterija

- A. Stavite dvije AAA baterije u odjeljak za baterije pazeći na polaritet (Slika 2).
- B. Gurnite poklopac odjeljka za baterije vodoravno u smjeru strelice prikazane na desnoj strani.

UPOZORENJE

- Bateriju umetnite tako da polovi budu pravilno okrenuti.
 - Izvadite baterije ako proizvod nećete dulje vrijeme upotrebljavati.
-



Slika 2: Stavljanje baterija

1.4 Stavljanje trake za nošenje

- A. Provucite tanji kraj trake kroz ušicu za vješanje.
- B. Provucite deblji kraj trake kroz tanji kraj i zategnite je (Slika 3).



Slika 3: Stavljanje trake za nošenje

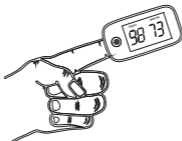
1.5 Točke na koje morate pripaziti tijekom uporabe

- A. Prije uporabe provjerite i potvrdite odgovaraju li veličina osobe i prsta uređaju.
- B. Prije uporabe provjerite i potvrdite da se ne nalazite u zapaljivom okruženju, a izbjegavajte i visoke ili niske temperature i vlažnost. Također pripazite na sljedeće:
 - a) izbjegavajte plamen i izravno izlaganje suncu,
 - b) izbjegavajte infracrveno ili ultraljubičasto zračenje,
 - c) izbjegavajte kontakt s organskim otapalima, maglicom, prašinom, korozivnim plinovima.
- C. Uređaj se ne smije upotrebljavati na mjestu ili na ekstremitetu sa zapriječenim arterijskim kanalom ili na ekstremitetu na koji je postavljena manžeta za mjerenje tlaka ili putem kojega se prima intravenska injekcija.
- D. Uređaj možda neće pravilno raditi na pacijentima sa slabom mikrocirkulacijom. Zagrijavanjem ili trljanjem prsta ili premještanjem opreme mogli biste poboljšati mjerenje.

- E. Zraka između fotodetektora i LED diode treba prelaziti preko pacijentove arteriole.
- F. Pacijent ne smije imati lak ili drugu kozmetiku.
- G. Izbjegavajte uvlačenje mokrog prsta u sondu.
- H. U slučaju, da je vrijednost SpO₂ ispod 90 %, posavjetujte se s liječnikom.

Napomene:

- A. Korisnik mora do kraja gumuti prst u sondu (Slika 4).
- B. Preporučuje se da LED svjetlo bude usmjereno izravno na nokat.
- C. Nemojte tresti prst i pokušajte zadržati pacijenta mirnim tijekom mjerenja.



Slika 4: Prikaz umetanja prsta

UPOZORENJE

- Oksimetar nemojte upotrebljavati tijekom MRI skeniranja, dulje od 30 minuta na istom prstu ili na novorođenčadi i dojenčadi.

1.6 Funkcije i uporaba izbornika

1.6.1 Pravila za uporabu gumba

Funkcije koje se aktiviraju dugim pritiskom gumba uključuju ulazak u izbornik, aktiviranje podizbornika stavaka, potvrđivanje postavljenih vrijednosti i izlazak iz podizbornika stavaka. Funkcije koje se aktiviraju kratkim pritiskom su pozivanje stavaka izbornika i pregled vrijednosti postavki pojedinih stavaka. Potrebno je imati na umu da dugi pritisak znači pritisak gumba od otprilike 2 sekunde, a da kratak pritisak znači pritisak gumba kraći od 0,5 sekunde.

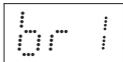
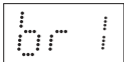
1.6.2 Uporaba izbornika

Aktiviranje izbornika

Nakon što se oksimetar uključi, dugim pritiskom gumba za napajanje aktivirajte izbornik, a zatim kratkim pritiskom pregledajte vrijednosti postavki svake stavke. Ako korisnik želi promijeniti vrijednost postavki za stavke, dugim pritiskom otvorite podizbornik stavke, vrijednost parametra početak će treperiti, a zatim kratkim pritiscima prođite kroz vrijednosti parametra dok ne odaberete vrijednost koju zahtijeva korisnik i na kraju dugim pritiskom potvrdite i izađite iz podizbornika.

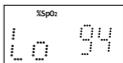
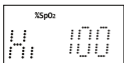
Stavka 1: Postavljanje svjetline LED zaslona

Prva stavka koju morate podesiti je postavljanje svjetline zaslona. Dugim pritiskom gumba odaberite razinu svjetline od 1 do 3. Što je veća vrijednost, veća je svjetlina zaslona.



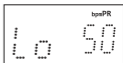
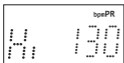
Stavka 2: Postavljanje granica alarma za SpO₂

Sljedeća stavka koju trebate postaviti su granice alarma SpO₂. Na primjer: Kada je gornja granica SpO₂ postavljena na 96, alarm će se oglasiti kada vrijednost SpO₂ bude veća od 92, a kada je donja granica SpO₂ postavljena na 94, alarm će se oglasiti kada vrijednost SpO₂ bude manja od 94.



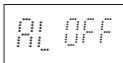
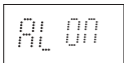
Stavka 3: Postavljanje granica alarma za PR (puls)

Treća stavka koju trebate postaviti su granice alarma za PR. Na primjer: Kada je gornja granica pulsa (PR) postavljena na 130, alarm će se oglasiti kada vrijednost pulsa bude veća od 130, a kada je donja granica pulsa postavljena na 50, alarm će se oglasiti kada vrijednost pulsa bude manja od 50.



Stavka 4: Uključivanje/isključivanje alarma

Četvrta je stavka dugi pritisak za uključivanje/isključivanje alarma.



Stavka 5. Provjera verzije softvera

Peta je stavka prikaz verzije softvera.

2. Specifikacije

2.1 Klasifikacija

Vrsta zaštite od udara električne struje:

II (uređaj s unutarnjim napajanjem)

Stupanj zaštite od udara električne struje:

Primijenjeni dio tipa BF

Način rada: brza provjera

Stupanj zaštite od opasnosti od eksplozije: IP22

2.2 Zahtjevi u vezi s napajanjem

Specifikacija baterija: dvije AAA (LR03)

Radna struja: 25 – 50 mA

2.3 Fizičke specifikacije

Širina x visina x dubina: 57 x 30 x 31 mm

Masa: 28 g (samo uređaj)

2.4 Specifikacije mjerenja

Deklarirana točnost mjerenja SpO₂:

70 %~100 %: ±2 znamenke

0 % ~ 69 %·nespecificirano

Raspon prikaza vrijednosti SpO₂: 30 % – 99 %

Razlučivost prikaza SpO₂: 1 %.

Deklarirana točnost vrijednosti pulsa:

25–250 otk./min: ±3 znamenke

PR razlučivost: 1 otk./min

2.5 Ekološke specifikacije

Temperatura

Rad: +41~+104°F / +5°~+40°C

Skladištenje/transport: 40~+140°F / -40°~+60°C

Vlažnost

Rad: 10~95 %, bez kondenzacije

Skladištenje/transport: 10~95 %, bez kondenzacije

Atmosferski tlak

Rad: 70~106 kPa

Skladištenje/transport: 50~107,4 kPa

2.6 Zaslون

Vrsta zaslona: LED zaslon veličine 1,5"

Boja zaslona: Bijela

Sadržaj zaslona: SpO₂ %, frekvencija pulsa, PI %, stupčasti grafikon, indikator baterije

Napomene:

- 1) Zahtjev za točnošću vrijednosti zasićenja kisikom treba biti poduprt kliničkim studijama koje pokrivaju cijeli traženi raspon. Frakcija udahnutog kisika (FiO_2) isporučena ispitanicima varira da bi se postigla serija ciljnih postojanog razdoblja zasićenja na specificiranom rasponu SpO_2 točnosti (npr. 70 % do 100 %), a zatim se točnost SpO_2 izračunava usporedbom očitavanja SpO_2 na pulsnom oksimetru i vrijednosti SaO_2 utvrđenih CO oksimetrom.
 - 2) Kliničko ispitivanje obuhvaćalo je 11 ispitanika, od toga 6 muškaraca i 5 žena u starosti od 18 do 46 godina, a boja kože ispitanika uključivala je tamno crnu, srednje crnu, svijetlu i bijelu.
-

3. Održavanje, čišćenje, dezinfekcija

3.1 Održavanje

Očekivani vijek trajanja uređaja je otprilike 2 godine. Uređaj se mora redovito čistiti od prašine i nečistoće te se moraju poštivati sljedeća pravila:

- A. Očistite uređaj prije uporabe u skladu s poglavljem 3.2. Izvadite baterije iz odjeljka za baterije ako ne namjeravate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme.
- B. Pravovremeno zamijenite baterije kada lampice napona označe da su baterije prazne.

- C. Preporučuje se da se uređaj čuva u suhom prostoru bez korozivnih plinova i s dobrom ventilacijom. Vlažni i jako svijetli prostori utjecat će na vijek trajanja, pa čak mogu i oštetiti uređaj.
- D. Najbolje je čuvati proizvod na mjestu s temperaturom od -20 do 60 °C i relativnom vlagom manjom od 95 %.
- E. Upakirani uređaj može se transportirati na uobičajen način. Uređaj se ne smije prevoziti u prisutnosti otrovnih, štetnih i korozivnih materijala.



UPOZORENJE

- Nisu dopuštene nikakve preinake uređaja.
 - Držite dalje od vatre i vode.
 - Čuvajte izvan dohvata djece.
-

3.2 Čišćenje

Vaš se uređaj mora redovito čistiti. Ako na vašoj lokaciji postoji veliko zagađenje ili puno prašine i pijeska, uređaj je potrebno češće čistiti. Prije čišćenja uređaja provjerite propise u zdravstvenoj ustanovi koji se odnose na čišćenje opreme. Preporučena sredstva za čišćenje:

- a) blaga sapunica (razrijeđena),
- b) etanol (70 %).

Pri čišćenju uređaja poštujujte i pridržavajte se sljedećih pravila:

- a) isključite pulsni oksimetar,

- b) očistite zaslon mekom i čistom krpom navlaženom sredstvom za čišćenje stakla,
- c) očistite vanjske površine uređaja i sonde mekom krpom navlaženom sredstvom za čišćenje,
- d) prema potrebi nakon čišćenja obrišite sve otpine za čišćenje suhom krpom,
- e) ostavite uređaj da se osuši na dobro prozračenom hladnom mjestu.

Da biste izbjegli oštećivanje uređaja, poštujujte sljedeća pravila:

MJERE OPREZA

- Uvijek razrijedite sredstvo u skladu s uputama proizvođača ili upotrijebite najmanju moguću koncentraciju.
- Nemojte uranjati dio uređaja u tekućinu.
- Nemojte ulijevati tekućinu u uređaj ili dodatni pribor.
- Nikada ne upotrebljavajte abrazivne materijale (npr. čeličnu vunu ili sredstvo za poliranje srebra) ili erozivna sredstva za čišćenje (npr. aceton ili sredstva na bazi acetona).
- Ako prolijete tekućinu na uređaj, obratite se nama ili serviseru.

3.3 Dezinfekcija

Očistite pulsni oksimetar prije dezinfekcije. Preporučeno sredstvo za dezinfekciju je 70-postotni etanol. Postupak dezinfekcije jednak je kao kod čišćenja.



UPOZORENJE

- Nikada ne upotrebljavajte ETO ili formaldehid za dezinfekciju.

3.4 Odlaganje

Odložite pulsni oksimetar u skladu s lokalnim ekološkim propisima i propisima u vezi s odlaganjem otpada.

4. Dodatni pribor

Jedna traka

Dvije AAA baterije

Jedan korisnički priručnik

5. Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenja
Uređaj se ne može uključiti	Baterije su ispražnjene ili gotovo ispražnjene.	Zamijenite baterije.
	Baterije nisu pravilno umetnute.	Ponovno stavite baterije.
	Uređaj ne radi normalno.	Obratite se distributeru proizvođača

Problem	Mogući uzrok	Rješenja
Vrijednosti SpO ₂ i PR ne prikazuju se normalno	Veličina prsta je prevelika ili premala	Odaberite prst odgovarajuće veličine za mjerenje
	Prejaka rasvjeta u okruženju	Izbjegavajte prekomjernu okolnu rasvjetu
	Krvna prokrvljenost korisnika vrlo je niska	Zagrijte prst i pokušajte ponovo
Zaslon se iznenadno isključuje	Uređaj je podešen tako da se automatski isključi nakon 8 sekundi ako nema odgovarajućih fizioloških znakova	Normalno
	Baterija je gotovo ispražnjena	Zamijenite baterije
Vrijednosti SpO ₂ i PR ne prikazuju se postojano	Prst nije umetnut dovoljno duboko	Promijenite prst i pokušajte ponovo
	Prst se trese ili se tijelo pomiče	Pokušajte biti mirni
	Ne upotrebljava se u radnom okruženju koje zahtijeva ovaj priručnik	Upotrijebite u normalnom radnom okruženju
	Uređaj ne radi normalno.	Obratite se distributeru proizvođača

6. Jamstvo

Proizvod: Mediblink pulsni oksimetar M170

Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):
Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19, 8210 Trebnje,
Slovenija, info@mediblink.com, www.mediblink.hr

Zastupnik i distributer za HR: Golia d.o.o. XI Vrbik
3, 10000 Zagreb, Hrvatska, Tel: (01) 61-98-496,
info@golia.hr, servis@golia.hr, www.golia.hr

Ime, adresa, potpis i pečat prodavatelja*:

Datum preuzimanja/prodaje*:

* Ukoliko je uz jamstvene kartice priložen račun iz kojeg se mogu vidjeti gore navedeni podaci, ovo polje nije potrebno popunjavati.

UVJETI JAMSTVA

Poštovani kupci!

Jamstveni rok je **2 godine**, a počinje danom kupnje ili danom isporuke robe i vrijedi samo za proizvode kupljene na području Republike Hrvatske. Pri korištenju jamstva potrebno je dostaviti račun i jamstvenu karticu. Stoga vas molimo da spremite račun i jamstvenu karticu!

Nažalost, zlouporaba uređaja je uzrok oko 95% pritužbi. Pomoću korisnih savjeta našeg servisnog centra lako možete riješiti te probleme, stoga nas nazovite ili nam se obratite putem e-maila (servis@golia.hr).

Prije slanja uređaja u servis ili vraćanja prodavatelju, savjetujemo vam da nas kontaktirate telefonom.

Jamac jamči popravkom ili zamjenom sve greške u radu uređaja nastale uslijed nedostatka materijala ili proizvodnje. U slučaju da popravak ili zamjena proizvoda nije moguća, jamac vraća kupovnu cijenu kupcu. Jamstvo se ne odnosi na: štete uzrokovane višom silom, nesreće, nepredviđene događaje (poput munje, poplave, požara itd.), nepravilnu upotrebu ili neispravni prijevoz, nepoštivanje propisa o sigurnosti ili održavanju ili neprofesionalnu intervenciju prilikom kvara proizvoda.

Tragovi svakodnevne uporabe (ogrebotine, udarci itd.) ne podliježu jamstvu. Jamstvo isključuje prava potrošača na naknadu štete koja proizlazi iz neodgovornosti prodavatelja. Kada preuzmu proizvod koji treba popraviti, servisna tvrtka i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za pohranjene podatke i postavke. Popravci izvršeni nakon isteka jamstvenog roka podložni su prethodnoj obavijesti.

Jamac jamči kvalitetu i besprijekoran rad proizvoda u jamstvenom roku koji počinje s datumom isporuke robe. Ako se popravak ne može izvršiti u razdoblju od 45 dana, proizvod će se zamijeniti ili će se, na pristanak kupca, izvršiti povrat novca.

Jamac će potrošaču osigurati održavanje, rezervne dijelove i priključke najmanje 3 godine nakon isteka jamstvenog roka.

U slučaju pritužbe, kontaktirajte nas telefonom na broj 01/6198 496 ili pošaljite e-mail na servis@golia.hr.

U slučaju ozbiljne komplikacije ili štetnog događaja koji se dogodio upotrebom medicinskog proizvoda, korisnik/pacijent mora obavijestiti proizvođača, i nadležno tijelo države članice u kojoj ima prebivalište.

Rezervne dijelove možete naručiti na www.mediblink.hr, na broj telefona +385 1 6198 496 ili putem e-maila narudzbe@golia.hr.



Proizvedeno za (uvoznik za EU & distributer):

Mediblink d.o.o., Gubčeva cesta 19,
8210 Trebnje, Slovenija, info@mediblink.com,
www.mediblink.si



Zastupnik i distributer za HR:

Golia d.o.o., XI Vrbik 3, 10000 Zagreb, Hrvatska,
info@golia.hr, www.golia.hr

Servis i reklamacije: servis@golia.hr

Tel: +385(0)1 61 98 496



Proizvođač:

Shenzhen Yimi Life Technology Co., Ltd
305, Building A, Tengbo Industrial Park
Changshangjiang Street, Longbei Village
Pingshan District, 518118 Shenzhen
People's Republic of China

Shanghai International Holding Corp.
GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg
Germany

Verzija uputa za
uporabu: V1.1
Datum izdavanja:
17. 04. 2020
Datum zadnjeg
popravka:
04. 02. 2022
K6, 26. 9. 2022



REF M170

CE
0123